

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1932-1933

Projet de loi prorogeant certaines dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

(Voir les n^{os} 11, 17 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 29 décembre 1932.)

ARTICLE PREMIER.

Une nouvelle prorogation supplémentaire de six mois est accordée aux locataires ou aux sous-locataires d'immeubles ou parties d'immeubles protégés à la date du 31 décembre 1932 par la loi du 28 décembre 1931, prorogeant certaines dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

ART. 2.

La prorogation nouvelle et supplémentaire est accordée aux conditions de la loi du 28 décembre 1931.

ART. 3.

La présente loi sera exécutoire le 1^{er} janvier 1933.

Bruxelles, le 29 décembre 1932.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

François VAN BELLE.

A. VAN HOECK.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1932-1933

Wetsontwerp houdende verlenging van zekere uitzonderlijke bepalingen in zake huishuur.

(Zie de n^{rs} 11, 17 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 29 December 1932.)

EERSTE ARTIKEL.

Een nieuwe bijkomende verlenging van zes maanden wordt verleend aan de huurders en onderhuurders van vaste goederen of gedeelten van vaste goederen, die, op den datum van 31 December 1932, beschermd zijn door de wet van 28 December 1931, waarbij zekere uitzonderlijke bepalingen in zake huishuur verlengd worden.

ART. 2.

De nieuwe en bijkomende verlenging wordt verleend onder de bij de wet van 28 December 1931 bepaalde voorwaarden.

ART. 3.

Deze wet wordt uitvoerbaar op 1 Januari 1933.

Brussel, 29 December 1932.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*